

WHAKAEKE

Taku Rāta Tūtahi

KUPU

Haere ra

Te Kurupounamu

Ki Te Pūtahitanga o Rēhua

Hoki wairua mai

Ki te kahu

I tō iwi e tau nei

E haehae nei te tinana

Ki te matā Tūhua

Te pipi Te Ahiaua

E hika ki ahau e i

Takoto maroke ana te kauanga i

Ōtīriakuku¹ rā ia

Matatū noa ko au nei anake, i.

Ka rehu mai tō kanohi taku rātā tūtahi

Rā runga mai ki Pākaurangi² rā ia, i.

Taku tūranga ake i te ihi o Te Iringa³

E rūmaki tonu ana he wai kai aku kamo, i.

Ngāti Ngāhere⁴ e, e te iwi e

¹ Ōtīriakuku: Ko te wai tuku kiri o Ngāti Ngāhere

² Pākaurangi: He pa tawhito nō Ngāti Ngāhere

³ Te Iringa: He tipuna nō Ngāti Ngāhere, ko Te Iringa te ingoa o te tipuna whare i Terere

⁴ Ngāti Ngāhere: Te ingoa o te hapū o Terere

Kia noho atu au i roto i te whare o
Aitupawa⁵, o Maruaitu⁶

I te whare ponga o Hinerauwharangi⁷, i.

Kai kinikini ai te kai a te mamae

Tē tuku pototia, kia wawe au te mate

Koi noho au i te ao, koi kōingo noa atu te
hanake

Mā te Pākihikura⁸, e tū noa mai rā

Te ahunga ki Paepae-Aotea⁹ rā

Ka oti atu au e, i.

Taku manawa e kakapa nei

E kakapa ana ki te rā, ki ngā whetū

Ka tau kei te rua

Kātahi nei au ka kite i te hē

Kātahi nei au

Ka taka ki te mate

Ko taku tau kahurangi

Tena ka riro ki tua ki Paerau

Ki te huinga o te kahurangi

E hine e ara e

Ko Ngāti Hē koe

Tūrāpaki e

Ka rāpaki nei taku manawa

⁵ Aitupawa: He atua o te mate

⁶ Maruaitū: He atua o te mate

⁷ Hinerauwharangi: He tamāhine nā Tāne-Mahuta. Koia hoki te atua o ngā rau o ngā rākau. Koia te whakatinanatanga o te parekawakawa te tohu o te mate.

⁸ Pākihikura: He waka i haramai i Hawaiki i ū ki Ōpotiki. Koirā te ingoa o te wahapū o ngā awa e rua ko Ōtara me Waioweka ka hono rāua ka awa kotahi ko Pākihikura te ingoa.

⁹ Paepae-Aotea: He moutere kai waho atu o Whakaari ko te Te Reinga tēnei o ngā iwi o Mātaatua.

Ko koe ka hoki mai ki ahau

Ko Tūrāpaki

Ko Toi

Ko Te Awa ka moe i a Pohepohe o Te
Whakatōhea

Ko Ngāti Hē koutou

Ko Te Iringa

Ko Te Nako

Ko Pohepohe ka moe i a Te Awa ko Ngai
Te Rangi

Ko Ngāti Hē mātou

Katahi au ka kite i te hē

Katahi au ka taka ki te mate

Ko Ngāti Hē hī!

WHAKAMĀRAMA

He tangi apakura mō Kāterina Maxwell i mate i te 23 o Poutūterangi 2013. Nā tōna pāpā nā Te Kāhautu Maxwell i tito mō tana manawareka i tangohia ohoreretia e te ringa whanaungakore o te mate. I titoa i te 28 o ngā rā o Whiringa-a-Nuku ki Ahuriri.

| | |
|----------------------------------|-------------------------|
| Original Composition | He tangi apakura |
| Musical Score Composed By | |
| Lyrics Composed By | Te Kāhautu Maxwell |
| Date Item Composed | 28 Whiringa-ā-Nuku 2013 |

